

港督主持工業設計頒獎稱
本港公司態度積極
有助製造行業復甦

港督尤德爵士今（星期一）日指出，本港公司在推銷產品方面的積極態度，有助本港製造業由去年第二季起復甦。

他是在港督府主持一九八四年「香港總督優異設計獎」比賽頒獎禮時，發表以上談話。

他說：「我們需要繼續保持這種積極態度，在日益繁多的產品及工業中，鑒定有市場需求及潛力的項目。」

港督指出，實際上這是新成立的工業發展委員會的其中一項工作。

以下為港督尤德爵士致辭全文——

唐先生、各位嘉賓：

本人很高興歡迎各位蒞臨參加第十五屆「香港總督優異設計獎」頒獎禮。

在去屆的頒獎禮中，我曾提及由於世界經濟變動，我們的製造業及出口貿易面臨不易應付的時代。現在情況已有改善，本港的製造業由一九八三年第二季開始復甦，商業訂單大幅增加，其後繼續維持強勢。同樣地，同期本港製品出口的增长率亦令人刮目相看。以實際價值而言，一九八三年本港製品出口較一九八二年高百分之十四。

這觸目的增長無疑是與香港主要市場國家的經濟改善有關。但本人同意唐先生的見解，這增長亦有賴本港公司在推銷產品方面的積極態度。我們需要繼續保持這種積極態度，在日益繁多的產品及工業中，鑒定有市場需求及潛力的項目。而實際上，這是新成立的工業發展委員會的其中一項工作。

無論是改善現有產品或發展新產品，設計程序都是整個製造業的基礎。要製造優質產品必定先有優秀設計。較佳的設計令產品質素提高，更吸引消費者，買家自然更樂於訂購。在這方面，本人要讚揚舉辦是次比賽的香港工業總會在促進產品發展、新設計及改善品質方面所作出的努力。

政府本身亦很重視促進工業設計。政府在職業訓練學校及其他教育機構設有訓練課程，以確保能培養足夠的優秀設計師。由職業訓練局主辦之工科畢業生訓練計劃受到工業家廣泛支持及接受是令人鼓舞的。政府亦資助專責促進工業設計之機構、例如香港工業製品設計促進委員會。此外，工業發展委員會更支持若干有關工業設計之工業研究及發展計劃。

我要談談今年的獎項。以我們所見，每年的參賽設計都不乏別具心思、機巧，兼且能迎合消費者喜好之作品。今日得獎的產品是由美明洋行設計的一具強力充電吸塵機。這項革新的設計，體積精巧、使用便利、而且操作可靠。本人相信這定會如其他各種減輕家務操勞的設備一樣，備受歡迎。本人謹此恭賀該公司獲獎，並預祝該公司生產這種優秀產品，業務能蒸蒸日上。現謹請設計者美明洋行領獎。

學徒訓練組添人手 土瓜灣設新分處

工業教育及訓練署學徒訓練組今（星期一）日起在土瓜灣設立一所新辦事處，並增添人手應付需要。

新分處將代替原設在新蒲崗的舊辦事處，為油麻地、新蒲崗、土瓜灣及九龍城等地區的學徒及僱主，提供更佳的服務。

新辦事處的地址為土瓜灣馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈暨政府合署八樓。該分處設有會議室及寬敞的諮詢處，方便市民使用。

該署發言人說：「該新分處有更多學徒督察工作，負責保障受訓學徒及僱主雙方的利益。」

他說：「該處的學徒督察會巡視該等地區的工廠，以確保受僱於三十八個指定行業內的學徒，得到適當訓練。」

根據學徒條例規定，僱主如僱用十九歲以下的青年在指定行業內工作，必須簽訂學徒合約，及向工業教育及訓練署署長登記。

目前港九共有五間分處協助僱主簽訂合約及調解已登記學徒合約所引起的糾紛。

政府撥款一千二百萬元
給予消防處添置新設備

政府已批准撥款差不多一千二百萬元予消防處購置新消防車輛及設備。

消防處發言人今日（星期一）說：「添購的車輛及設備，是供將於年底落成啓用的多間新消防局之用，及取代一些行將退役的消防車輛。」

三間新消防局將於本年稍後啓用，計為西灣河分區消防局、九龍灣消防分局及順利邨分區消防局。

新購設備包括三部為新消防局而設之十六米液壓升降台。這三部升降台總值五百二十八萬元。

新購設備並有兩部旋轉台鋼梯車，用以取代兩部服役十五年後將於年底停止使用的長臂猿雲梯車。

此外，並有七部輕型泵車將取代現時服役中的七部同型車輛。該批舊車在服務消防處七年後已不能繼續使用。

南區兒童健康比賽

港島南區的家長，將可透過比賽方式，瞭解他們子女的健康狀況。

由南區區議會贊助及置富花園賢毅社主辦的「南區兒童健康比賽」，定於三月十一日舉行。

此項比賽的目的，是鼓勵家長小心照顧子女及留意他們的健康。

比賽將按年歲分三組進行，分別是：六至十八個月、十九至三十六個月及三至六歲。每組的冠、亞、季及殿軍均會獲贈現金禮券及獎牌。各優勝者更會代表本區，在五月十三日（母親節）參加一項全港性的比賽。參加表格現已在香港仔中心美豐閣地下南區政務處，及其在華富邨及赤柱村道的分處備索。填妥的參加表格須於二月十八日（星期六）前交回政務處。

東區敬老遊藝會週六舉行

由東區區議會贊助的「筲箕灣新春敬老遊藝會」，將於二月十八日（星期六）下午四時假筲箕灣道萬邦酒樓舉行，招待區內三百六十名老人。

舉辦該活動的目的是發揚區內的敬老精神，並在新春期間歡聚。

是日的節目包括粵劇、傳統中國舞蹈表演、抽獎及聚餐等。參加的老人每人可獲贈禮物，而年齡最長的十五位老人將獲頒發特別獎。

東區政務主任伍展明、筲箕灣分處主任王明新及非官守區議員林德望將出席及主持頒獎。

是項活動由東區政務處、筲箕灣街坊福利會及區內多個分區委員會合辦。

荃灣街市及柴灣角熟食市場
四十四個枱位週五公開競投

荃灣街市及柴灣角熟食市場四十四個枱位，將於星期五（二月十七日）公開招投經營。

新界市政署發言人表示，該等枱位其中四十三個在荃灣街市，其餘一個則在柴灣角熟食市場，全部均於二月十七日上午十時在荃灣街市三樓之兒童遊樂場內公開競投。

荃灣街市之四十三個枱位中，三十個供售賣蔬菜，每月底租由五百五十元至七百元；四個供售賣鮮花，底租由五百五十元至七百五十元；三個供售賣鹹雜，底租為八百元；另外三個供售賣洋雜，底租為一千一百五十元，此外，還有兩個售賣生果及一個售賣生雪的枱位，其底租分別為一千二百元及二千五百元。

至於在柴灣角熟食市場之枱位，每月底租則為五千八百元。

參加競投人士須為年滿二十一歲之本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張到場競投。

投得上述枱位之人士，可於本年三月一日開始經營，租約為期三年。同時，亦須即時繳付三月份之租金及相等於一個月租值之按金。其後所有枱租均須按季上期繳付。投得枱位者繳交上述款項時，可用現金或可即時過帳之支票付款。

此外，承租人尚須簽署一份為期三年之租約，租約屆滿時，承租人可依照新界市政署署長所批准之條件及租金續約三年。

有意競投者如有任何疑問，可致電〇一四四四二八一內線三六一向新界市政署荃灣小販及街市組查詢。

大廟灣海堤修理工程展開

大廟灣之海堤及公眾碼頭去年受颱風愛倫吹襲受損壞，修理工程現已展開。

工程拓展署屬下土木工程處最近批出一份價值一百一十萬元之合約予太元船廠有限公司，進行是項工程。

該海堤長一百二十米，整段都遭受嚴重損毀；公眾碼頭之損毀程度則較為輕微。

土木工程處發言人保證修理工程會在本年天后誕前完工。本年的天后誕是四月二十三日

每年天后誕乘船往大廟灣參神者皆甚衆。

離島區議會討論發展計劃

離島區議員在明日（二月十四日）舉行的區議會會議上，將討論大澳和梅窩北區發展計劃。

區議員亦會聆聽有關長洲長貴邨最新發展及大嶼山昂平道擬進行改善工程的報告。

其他議程項目有節日慶祝及體育活動的撥款申請。

編輯注意：

離島區議會會議定於明日（二月十四日）下午二時假香港中環德輔道中先施大廈十六樓離島政務處會議室舉行。歡迎派員訪攝。

灣仔健康週週六展開

灣仔健康週將於星期六（二月十八日）展開，以喚起居民注意健康的重要。

健康週是由灣仔區議會贊助，並由區議會轄下之社區建設委員會於去年十一月成立一個特別工作小組負責統籌，旨在響應政府最近推行的全港反吸煙運動。

健康週的節目包括展覽會、講座、有獎填字遊戲及比賽。

開幕禮將於星期六下午二時在修頓球場舉行，隨並舉行歷時三小時的嘉年華會，節目計有十二個攤位遊戲、免費健康檢驗服務及家庭計劃指導等。嘉年華會的協辦機構為區內志願團體、學校、香港大學醫學會及家庭計劃指導會。

灣仔政務專員趙婉珠、政務主任何宣威、健康週工作小組主席張熾標及各區議員將主持開幕禮。

免費入場券暨嘉年華會攤位遊戲券，現可向香港軒尼詩道二〇一號灣仔政務處索取。

此外，「生活習慣與健康」展覽會定於二月二十三日至廿七日一連五天在銅鑼灣興利中心大堂展出，每日展覽時間由上午十時至下午九時。健康展覽目的主要在喚起市民注意飲食營養、家居安全、吸煙及飲酒之禍害、使用藥物的一般常識以及灣仔區內的醫療設施及服務資料等。

編輯注意：灣仔健康週開幕典禮暨嘉年華會定於星期六（二月十八日）下午二時假修頓球場舉行。

歡迎新聞界訪攝。

港島及新界多區新交通措施

運輸署宣佈：由星期三（二月十五日）上午十時起，港島及新界多個地區將實行新交通措施。

灣仔方面，介於軒尼詩道與駱克道之一段馬師道，及告士打道西行內側介於門牌一七〇號與波斯富街之一段，將劃為每日上午七時至十時及下午四時至七時之禁止上落客貨區。

除專利巴士外，其他車輛一律不准於上述時間在該兩段路面停車上落客貨。

此外，香港仔舊大街由與香港仔大道交界起至該交界以北一百二十米處之一段，現時實施之禁止重型車輛通行措施將予撤銷。

元朗方面，屏會街以東之一段媽橫路將禁車輛通行，為期約三個月，以便興建元朗北繞道。

公主道天橋暫封閉

運輸署宣佈：公主道天橋將於星期三至六（二月十五至十八日）由凌晨一時至六時暫時封閉。

封閉期間，經公主道來往窩打老道之駕駛人士請使用路面道路。

香港青年交響樂團音樂會

香港青年交響樂團（甲團）將於本星期六（二月十八日）下午八時假荃灣大會堂舉行音樂會，以配合第六屆荃灣藝術節。

該團隸屬康樂文化署音樂事務統籌處，已於上星期六（二月十一日）假大專會堂，與香港藝穗節聯合主辦一場音樂會。

本星期六的音樂會節目內容包括杜卡的「瓶仙」鼓號曲、蘇皮的輕騎兵序曲、普羅科菲耶夫的第三鋼琴協奏曲及穆索爾斯基的畫展。

音樂會票價五元，現已在荃灣大會堂及音統處各音樂中心發售。

香港室樂團指揮及香港管弦樂團團長米朗·高治亞應邀為是次音樂會之客席指揮。

此外，加拿大的林婉青小姐亦應邀擔任鋼琴獨奏。林婉青僅十六歲，但已在日本及美國舉行過多場音樂會。

她在幼年時代已充份表現出其音樂天份，九歲時已贏得加州大學的巴赫節初級組鋼琴比賽冠軍。

編輯注意：

「生產總值估計」簡報會

一個有關本港生產總值估計之新聞簡報會將於星期三（二月十五日）下午四時假中環拱北行六樓政府新聞處放映室舉行。

出席簡報會者有政府統計處處長祈理富；政府統計處助理處長何永煊；高級統計師方麗麗；副經濟事務司馬敬廉和首席助理經濟事務司黃邱詠兒。

歡迎派員出席。新聞界代表在簡報會前（約下午三時）可以先行取閱一份「一九六六至八三年本港生產總值估計」的小冊子，作為參考。

美景街設停車收費錶

運輸署宣佈：由星期三（二月十五日）起，美景街在與美光街和桂州街兩個交界處之間將增設十八個停車收費錶，以便調整街邊泊車位之使用量。這些兩小時停車錶每半小時收費一元。

一月份天氣概況 較平常涼快少雨

今年一月份的天氣較正常涼快和乾燥。上半月普遍晴朗及有陽光，而下半月則多雲及間中有微雨。

香港皇家天文台今（星期一）日發表上月份的天氣概況，報告如上。

一月份共錄得三點五毫米雨量，僅為正常雨量百分之十三。由去年十一月至本年一月共錄得十點九毫米雨量，為同期三個月第二低的紀錄。

雖然一月一日天氣寒冷，最低溫度只為攝氏八點三度，但由一月一日至十四日期間，天氣仍大致晴朗。

一月二日及三日天氣稍為和暖，但至一月四日，由於有一股冬季季候風影響，令到四日及五日晚間最低溫度降至攝氏十度以下。

由一月六日開始，天氣漸漸和暖，而十一至十三日下午最高溫度超過攝氏二十度。

二十四日黃昏轉為多雲，但翌日則有陽光，氣溫升至攝氏二十二點九度，為上月最高紀錄。

由於一股輕微的冬季季候風由東面吹至，十六日的天氣轉為多雲及有雨。一直持續至一月二十六日，天氣都是多雲及間中有微雨。

一月十九日一股冷鋒橫過香港以南，帶來清新北風，而當晚則轉吹東風，至翌日早上離岸地區風勢轉為清勁。

一股強烈之冬季季候風於二十一日抵達，再度吹清新北風，空曠地方，風勢強勁。當日氣溫逐漸下降，天文台在翌晨錄得攝氏八度，為上月最低溫度。在同一個早上，大帽山及大老山分別錄得攝氏零下零點五度及攝氏零下零點九度，但無結霜報告。

由二十三至二十六日，天氣普遍寒冷，而二十五日早上部份地區之北風略為增強。

二十七日天色稍為晴朗，而二十八日又再多雲，並持續至月底。二十九至三十一日有微雨。

一月三十一日，一股冬季季候風抵達，空曠地方在早上吹強勁北風。

一月份太平洋西北部及南中國海並無熱帶氣旋產生，亦無任何航機因天氣不佳而需改飛別處。

一月二十一日天文台曾發出結霜警告。上月內需發出多次黃色火災危險警告訊號，計為：一月一日至三日、十一日至十七日、十九日、二十日及二十八日至三十日。而紅色火災危險警告訊號則於一月三日至十一日生效。

該月份共懸掛四次強烈季候風訊號，詳情如下：

天氣系統	訊號	懸掛日期及時間	除下日期及時間
冬季季候風	強烈季候風	一月二十日 上午二時	一月二十日 正午十二時
冬季季候風	強烈季候風	一月廿一日 上午十一時卅分	一月廿二日 上午十一時零五分
冬季季候風	強烈季候風	一月廿五日 上午四時十分	一月廿五日 上午八時卅分
冬季季候風	強烈季候風	一月卅一日 上午三時十分	一月卅一日 上午九時零五分

以下爲一月份天氣數字及與正常比較的紀錄：

一月份紀錄

與正常比較

陽光	一百三十八點零小時	低十五點五小時
雨量	三點五毫米	低二十三點四毫米
雲量	百分之六十一	高百分之二
相對濕度	百分之六十六	低百分之五
平均最高氣溫	攝氏十六點八度	低攝氏一點九度
平均氣溫	攝氏十四點一度	低攝氏一點五度
平均最低氣溫	攝氏十一點九度	低攝氏一點三度
平均露點	攝氏七點四度	低攝氏二點四度
總蒸發量	八十二點三毫米	低二十三點二毫米

最高氣溫攝氏二十二點九度是於一月十五日錄得，而最低氣溫攝氏八度則是於一月二十二日錄得。

多線住宅豪華巴士 提供輔助交通服務

為遠郊居民服務的住宅豪華巴士開辦以來，乘客總數已超過二百五十萬人次。

目前港九新界共有二十三條經運輸署批准的住宅豪華巴士線行駛，在主要交通工具以外提供有用的服務。

該等巴士線中，新界區佔十九條，港島佔四條。批准行走的車輛總數為五十八部。

運輸署行將再批准兩條新線行駛，其中一條由屯門華都花園至荃灣地鐵站，另一條由大埔船灣臨時房屋區至觀塘。

住宅豪華巴士於一九八二年二月開辦，為遠郊居民在繁忙時間提供服務，尤其是未有足夠公共交通工具的私人住宅區。

運輸署發言人表示，在人口密度較低而不足以維持全日服務的住宅區，住宅豪華巴士在繁忙時間提供有用的服務。

他又說，住宅豪華巴士服務通常由居民提議開辦，有關申請由運輸署審慎考慮。

根據計劃，巴士營辦商可獲簽發兩年非專有之住宅豪華巴士牌照，而行駛時間表及經營細則均由運輸署釐定。

發言人繼續說：運輸署在批准有關之申請前，會考慮區內公共交通服務是否足夠、交通情況及區內是否有適當上落客地點等問題。

金鐘第二地段星期三拍賣

地政署發言人今日（星期一）說，金鐘第二地段將於星期三（二月十五日）拍賣。

他說，該幅位於金鐘道及紅棉路，佔地六千三百一十二平方米之土地位置優良，預料將會引起廣泛興趣。

他說，自從政府於一月三日宣佈該幅土地可發展為酒店後，條件更為吸引。

政府在十二月二日首次宣佈拍賣該幅土地，當時並不包括發展為酒店的計劃，但後來由於私人發展商要求而更改賣地條款，使該土地可發展為酒店。

地政署署長杜迪曾於十二月表示，政府決定出售該幅土地，是由於有地產商有意出價三億元購買。

他說：「星期三拍賣時，將以該價錢為底價。」

該次拍賣將於是日下午二時三十分在富麗華酒店太平洋廳舉行。拍賣官為賀能德。

離島成戶外康樂中心

保護環境工作益重要

由於離島區已成為香港一個戶外活動中心，加上區內人口的增長，區內自然環境保護的工作便日益重要。

離島區地政專員蘇振顯今（星期一）晚在新界扶輪社例會上作上述表示。

他說：「爲達到這目標，固然有賴政府的倡導。更重要的是郊遊人士及區內居民的合作。」

「在保護環境方面，新界各區在最近均成立了一由地政處統籌及有關各部門代表組成的分區河流管理工作小組，旨在先訂定區內一首要處理的河流，從而採取適當行動以清除河流的污物及保持河流的清潔和暢順。」

談及非法擴建花園方面，蘇氏說，由於離島區的郊外特色，加上居住密度較低，區內非法擴建園地的個案也特多。

他說：「爲取締這種非法的活動，本處已調查所有區內的非法擴建的花園和採取適當的行動。」

「直至目前，在一百二十五宗個案中，已有九十一宗得到糾正，餘下的三十四宗亦在處理中。」

他補充，大致上，非法擴建園地的情形在長洲、坪洲及大嶼山已受控制，而我們正在集中處理在南丫島的此類個案。

蘇氏稱：「地政署爲方便糾正此類違例事件，一方面修訂評估因園地擴展而須補償的地價，另一方面免除因非法佔用官地而應繳交的附加款項。通過以上的方法，我相信在離島區多年以來的非法佔用園地的問題，必可解決。」

談到棄置車輛方面，蘇振顯說，雖然在報章中間中出現有關投訴，事實上，離島區官地上棄置車輛的問題，若跟其他新界地區比較，便並不覺嚴重。

他稱：「這現象可能和離島區中只有大嶼山有行車路及島上實施禁區駕駛牌照的措施有關。」

他又說：「自離島地政處八二年四月成立以來，一共處理了六十四宗在官地棄置車輛，其中三十三架是由車主自行移走，其餘三十一架則由運輸署拖走。」

但是，由於離島區面積廣大（一百六十三平方公里），加上地政處官地管理組人手有限，很難監察非法傾倒泥頭的行爲。

蘇氏說：「爲解決這難題，本處現已得新界鄉鎮拓展工程處及新界路政部的合作，在長洲及坪洲提供了適當的公衆傾倒泥頭的地點，在大嶼山，本處亦已知會各承建商可將建築的廢料及泥頭運往梅窩的取泥區傾倒。」

他表示，爲改善區內之居住環境，離島地政處自成立以來，即與有關部門合作，按次推行改善鄉村照明及供電計劃，提供水錶及處理其它因受發展影響之賠償事宜。

他說：「本處亦須與各村代表聯絡，制定圖則，查核土地類別，張貼告示及解決各類土地問題。事實上，地區人士所反映的各種有關土地政策的意見，不單加深了每一位地政專員對區內事務和問題的了解，亦能幫助他反映地區上對地政的意見，從而協助地政署總部在檢討和釐訂各土地政策時，更能針對時弊。」